



Contents 目錄

		Page <i>頁次</i>
Financial Highlights	財務摘要	2
Corporate Information	公司資料	4
Managing Director's Statement	董事總經理報告	6
Corporate Governance & Other Information	公司管治及其他資料	16
Consolidated Income Statement	綜合收益表	22
Consolidated Statement of Comprehensive Income	綜合全面收益表	23
Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表	24
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動報表	26
Condensed Consolidated Statement of Cash Flow	簡明綜合現金流量表	27
Notes to the Consolidated Financial Statements	綜合財務報表附註	28

Financial Highlights 財務摘要

	Six months ended 30 June			
		截至六月三十	日止六個月	
		2010	2009	Changes
		二零一零年	二零零九年	變動
		HK\$'m	HK\$'m	%
		百萬港元	百萬港元	百分比
Profit Attributable to Owners of the Company	本公司擁有人應佔溢利	132	193	(32%)
Total Assets	資產總值	7,532	6,266	20%
Equity Attributable to Owners of the Company	本公司擁有人應佔股本	6,109	4,954	23%
Bank Balances and Cash	銀行結餘及現金	710	481	48%
Key Performance and Liquidity	主要營運表現及財務狀況	HK\$	HK\$	Changes
Indicators:	指標:	港元	港元	變動
				%
				百分比
Basic Earnings Per Share	每股基本盈利	0.063	0.106	(41%)
Net Assets Per Share (Note 1)	每股資產淨值(附註1)	2.80	2.72	3%
Projected P/E Ratio (Note 1)	預期市盈率(附註1)	17.7x	5.4x	228%
Return on Capital Employed (Note 2)	股本回報率(附註2)	4.3%	8.0%	(46%)
Return on Total Assets (Note 3)	資產總值回報率(附註3)	3.5%	6.0%	(42%)
Gearing Ratio (Note 4)	借貸比率(附註4)	9.8%	13.8%	(29%)
Adjusted Gearing Ratio (Note 5)	經調整借貸比率(附註5)	N/A	4.0%	N/A
Current Ratio (Note 6)	流動比率(附註6)	3.2x	3.2x	_
Interest Coverage (Note 7)	利息償付比率(附註7)	18.7x	27.9x	(33%)

Notes:

- 1. Based on 2,184,849,611 shares issued and fully paid as at 30 June 2010 (2009: 1,820,709,611 shares) and the market closing price of HK\$2.22 (2009: HK\$1.15) per share.
- 2. Calculated as profit for the period attributable to owners of the Company times two over equity attributable to owners of the Company.
- 3. Calculated as profit for the period attributable to owners of the Company times two over total assets.
- 4. Calculated as total borrowings over equity attributable to owners of the Company.
- Calculated as net borrowings over equity attributable to owners of the 5. Company.
- 6. Calculated as current assets over current liabilities.
- 7. Calculated as profit attributable to owners of the Company before finance costs and taxation over finance costs.

附註:

- 基於二零一零年六月三十日已發行及已繳 1. 足股份2,184,849,611股(二零零九年: 1,820,709,611股)及收市價每股2.22港元 (二零零九年:1.15港元)所得。
- 以本公司擁有人應佔期內溢利乘以二除以本 公司擁有人應佔股本計算所得。
- 以本公司擁有人應佔期內溢利乘以二除以資 3. 產總值計算所得。
- 4. 以借貸總額除以本公司擁有人應佔股本計算 所得。
- 以借貸淨額除以本公司擁有人應佔股本計算 所得。
- 6. 以流動資產除以流動負債計算所得。
- 以扣除財務費用及税項前之本公司擁有人應 7. 佔溢利除以財務費用計算所得。

Corporate Information 公司資料

BOARD OF DIRECTORS

The board of directors (the "Board") of Silver Grant International Industries Limited (the "Company") as at the date of this interim financial report are set out below:

董事會

於本中期財務報告日期的銀建國際實業有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)呈列如下:

Executive directors

Gao Jian Min (Managing Director)
Liu Tianni (Deputy Managing Director)
Gu Jianguo
Tang Baoqi
Chow Kwok Wai
Li Xianli (appointed on 9 April 2010)

執行董事

高建民(董事總經理) 劉天倪(董事副總經理) 顧建國 唐保祺 周國偉 李現立(於二零一零年四月九日獲委任)

Non-executive directors

Chen Xiaozhou *(Chairman)*Hui Xiao Bing *(Vice Chairman)*Yuen Wing Shing
Yang Zhao (appointed on 9 April 2010)

非執行董事

陳孝周(主席) 惠小兵(副主席) 袁永誠 楊兆(於二零一零年四月九日獲委任)

Independent non-executive directors

Kang Dian Zhang Lu Hung Muk Ming

獨立非執行董事

康典 張璐 洪木明

AUDIT COMMITTEE

Kang Dian *(Committee Chairman)* Zhang Lu Hung Muk Ming

審核委員會

康典*(委員會主席)* 張璐 洪木明

REMUNERATION COMMITTEE

Kang Dian *(Committee Chairman)* Zhang Lu

薪酬委員會

康典*(委員會主席)* 張璐 **COMPANY SECRETARY**

Tung Tat Chiu, Michael

COMPANY LAWYER

Tung & Co. Solicitors

AUDITOR

Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants

PRINCIPAL BANKERS

Bank of China (Hong Kong) Limited The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Citic Bank International Limited

SHARE REGISTRAR & TRANSFER OFFICE

Tricor Secretaries Limited 26th Floor, Tesbury Centre, 28 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

(Tel: 2980 1888 Fax: 2861 0285)

REGISTERED OFFICE

Suite 4901, 49th Floor, Office Tower, Convention Plaza, 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

(Tel: 2877 0030 Fax: 2802 9506)

COMPANY WEBSITE

http://www.silvergrant.com.hk

STOCK CODE

171 171

公司秘書

佟達釗

公司律師

佟達釗律師行

核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行 執業會計師

主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司 香港上海匯豐銀行有限公司 中信銀行國際有限公司

股份登記及過戶處

卓佳秘書商務有限公司 香港灣仔 皇后大道東28號

金鐘匯中心26樓

(電話:2980 1888 傳真:2861 0285)

註冊辦事處

香港灣仔港灣道1號 會展廣場辦公大樓 49樓4901室

(電話:2877 0030 傳真:2802 9506)

公司網址

http://www.silvergrant.com.hk

股份代號

Managing Director's Statement 董事總經理報告

REVIEW OF RESULTS

Profit attributable to Owners of the Company for the half-year period ended 30 June 2010 decreased by 32% to HK\$131.7 million (2009: HK\$193.5 million). Basic earnings per share also decreased by 41% to HK\$0.063 (2009: HK\$0.106). A larger decrease in basic earnings per share was due to the dilution effect caused by the issuing of 20% new shares during the period.

The decrease was mainly attributable to the reasons set out below:

Fair value gains in respect of investment properties and leasehold properties decreased by HK\$35.8 million in aggregate to HK\$37.0 million (2009: HK\$72.8 million).

Held-for-trading investments recognized realized and unrealized losses of HK\$24.9 million in aggregate whereas there were realized and unrealized gains of HK\$64.5 million in aggregate in the previous period. The effect led to decrease in profit for the period by HK\$89.4 million.

Share of results of associates increased by HK\$49.9 million to HK\$52.5 million (2009: HK\$2.6 million). The increase was due to increased profit contribution from Zhong Hai You Qi. Comparing to that of the previous period, the operating margin of refinery and processing has improved in light of a relatively lower average crude oil price.

BUSINESS REVIEW & PROSPECTS

Property Investments, Development and Management

Rental income for the current period amounted to approximately HK\$25.9 million (2009: HK\$32.6 million). The decrease in rental income was mainly due to the fact that the Group had deliberately vacated the units on the south apartment block of East Gate Plaza for the purpose of disposing the units on the south apartment block to retail customers. The Group was able to relocate some but not all of the tenants of the units on the south apartment block to the unit on the north apartment block to minimize tenancy loss.

業績回顧

截至二零一零年六月三十日止半年期間,本公 司擁有人應佔溢利減少32%至131,700,000港 元(二零零九年:193,500,000港元)。每股基 本盈利同時亦減少41%至0.063港元(二零零 九年:0.106港元)。每股基本盈利的減幅較大 是因為期內增發20%新股份產生的攤薄效應所 致。

減少主要是下文載列的原因所致:

投資物業及租賃物業之公允值收益合共減少 35,800,000港元至37,000,000港元(二零零九 年:72,800,000港元)。

持作買賣投資合共錄得已變現及未變現虧損 24,900,000港元對比去年同期卻有已變現及未 變現收益合共64,500,000港元。產生的影響導 致本期間溢利減少89,400,000港元。

攤佔聯營公司業績增加49,900,000港元至 52,500,000港元(二零零九年:2,600,000港 元)。增加主要是中海油氣的溢利貢獻增加所 致。與去年同期比較,煉油及加工業務的經營 毛利率因原油的平均價格相對較低而獲得改 善。

業務回顧及展望

物業投資、發展及管理

本期間內之租金收入數額約為25,900,000港元 (二零零九年:32,600,000港元)。租金收入減 少主要是由於本集團故意地騰空東環廣場南座 公寓樓的單位,以便將南座公寓樓單位分拆出 售予零售客戶所致。本集團成功轉移部份但非 全部南座公寓樓單位的租客至北座公寓樓從而 減少租約流失。

Natural Resources Venture

The Group completed its investment in Guoyang Tiantai in March 2010. Pursuant to the Capital Increase agreement, the Group has injected RMB980.0 million (equivalent to approximately HK\$1,107.4 million) to Guoyang Tiantai as its paid up registered capital, representing an equity interest of 49%.

Guoyang Tiantai is principally engaged in the consolidation, exploitation, utilization, investment and construction projects in respect of coal resources. By investing in Guoyang Tiantai, the Group may extend its business to the coal resources sector in the PRC, thereby diversify the source of income and increase the financial returns of the Group.

Up to 30 June 2010, Guoyang Tiantai has not commenced any significant business. However, Guoyang Tiantai is currently working vigorously for the acquisition of certain coal resources projects.

Financial Investments

Distressed Assets Business

The Orient Portfolio

Profit contribution from the Second Orient Portfolio amounted to approximately HK\$15.1 million (2009: nil). The Second Orient Portfolio started to generate contribution only in the second half year of 2009 upon completion of the acquisition of the Second Orient Portfolio in the second half year of 2009.

業務回顧及展望(續)

天然資源業務

本集團於二零一零年三月完成入股國陽天泰。根 據增資協議,本集團已注資人民幣980,000,000 元(相當於約1.107.400.000港元)予國陽天泰 作為其實收註冊資本,佔國陽天泰49%股本權 益。

國陽天泰主要從事煤炭資源整合、開發、利 用、對外投資和項目建設等業務。通過注資國 陽天泰,本集團將可延伸其業務至中國煤炭資 源領域,從而達到分散本集團之收入來源以及 增加財務收益。

截至二零一零年六月三十日, 國陽天泰並未開 展任何重大的業務。然而, 國陽天泰目前正就 收購若干煤炭資源項目進行積極的工作。

金融投資

不良資產業務

東方資產包

東方資產包二之盈利貢獻約為15,100,000港元 (二零零九年:無)。由於收購東方資產包二是 於二零零九年下半年完成,故東方資產包二只 於二零零九年下半年開始為本集團產生盈利貢 獻。

Financial Investments (Continued)

Other Financial Investments

The Group strategically invested, directly and indirectly, in certain PRC enterprises. These enterprises have good potential for separate listing. Some of them have already been listed. As at 30 June 2010, the carrying value of these strategic investments amounted to approximately HK\$1,110.2 million in aggregate (as at 31 December 2009: HK\$435.5 million) with individual allocation detailed below:

業務回顧及展望(續)

金融投資(續)

其他金融投資

本集團策略性地(直接和間接)投資於若干 中國企業。該等企業具有獨立上市之潛力。 其中部分亦已成功上市。於二零一零年六月 三十日,該等策略性投資之賬面值總額約 為1,110,200,000港元(於二零零九年十二月 三十一日:435,500,000港元),其各自所佔的 份額詳列如下:

		Unaudited	Audited
		未經審核	經審核
		At	At
		30 June	31 December
		2010	2009
		於二零一零年	於二零零九年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$ million	HK\$ million
		百萬港元	百萬港元
Investment Projects	投資項目		
Winsway Coking Coal	永暉焦煤	195.0	_
CUP	中國銀聯	105.3	105.3
SINOMA	中材股份	63.5	63.5
Bai Nian De Cheng	百年德誠	90.6	63.4
Zqgame	中青寶	449.0	58.9
China XD Electric	中國西電電氣	122.5	56.6
China New Material	中國新材料	40.0	40.0
BBMG	北京金隅	37.1	37.1
Others	其他	7.2	10.7
	-		
		1,110.2	435.5

Financial Investments (Continued)

Other Financial Investments (Continued)

Winsway Coking Coal

On 30 March 2010, the Company invested USD25.0 million (equivalent to HK\$195.0 million) in the convertible bond of Winsway Coking Coal. The Company has the right to convert all or part of the convertible bond into the then listed securities upon the listing of Winsway Coking Coal in accordance with agreed covenants. Winsway Coking Coal is a conglomerate platform enterprise engaged in the businesses of coal import, cross-border coal logistic (mainly across the borders of China-Mongolia and China-Russia) and equipment developments and operations, selection processing and trading.

Winsway Coking Coal has decided to apply to list its securities on the main board of the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") and has commenced its IPO proceedings in June 2010.

Zqgame

The Group has a beneficial interest in approximately 11.7 million (increased by 2.7 million shares after a 3 for 10 bonus issue on 6 May 2010) A shares of Zggame. As at 30 June 2010, based on a market price of RMB20.33 per share, the estimated unrealized gain approximates to HK\$234.0 million in aggregate. However, the Group's A shares are subjected to a one-year lock-up period ending on 10 February 2011. The Group can only recognize the gain, which amount may be significantly different from the current estimation, upon selling of the A shares after the lock-up period. Compared with the balance as at 31 December 2009, the significant increase in the carrying amount was due to the effect of the above said unrealized gain.

業務回顧及展望(續)

金融投資(續)

其他金融投資(續)

永暉焦煤

於二零一零年三月三十日,本公司投資 25,000,000美元(相當於195,000,000港元) 於永暉焦煤之可換股債券。本公司有權於永暉 焦煤上市時按照約定條款將全部或部份可換股 債券轉換成上市證券。永暉焦煤是一家焦煤進 口、跨境口岸物流(主要為中國 — 蒙古和中國 一 俄羅斯邊境)及設施開發及營運、篩選加工及 銷售一體化的資源門戶平台企業。

永暉焦煤已落實向香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)申請把其股份於主板上市買賣並已 於二零一零年六月份內展開其首次公開招股程 序。

中青寶

本集團實益擁有約11,700,000股(於二零一 零年五月六日按十送三基準派送紅股後增 加2,700,000股)中青寶A股股份。於二零一 零年六月三十日,基於市場價格每股人民幣 20.33元基準計算,估計未變現收益總額約為 234,000,000港元。然而,本集團持有之A股股 份設有一年禁售期至二零一一年二月十日。本 集團只能於禁售期屆滿後出售該等A股股份, 方可確認該等收益,惟金額與目前之估計數額 可能會出現大幅差異。與二零零九年十二月 三十一日之結餘比較,賬面值大幅增加的原因 是前述未變現收益的影響所致。

Financial Investments (Continued)

Distressed Assets Business (Continued)

Other Financial Investments (Continued)

China XD Electric

The Group is beneficially interested in approximately 16.7 million A shares of China XD Electric. As at 30 June 2010, based on a market price of RMB6.5 per share, the estimated unrealized gain approximates to HK\$65.9 million in aggregate. However, the Group's A shares are subjected to a one-year lock-up period ending on 27 January 2011. The Group can only recognize the gains, which amount may be significantly different from the current estimation, upon selling of the A shares after the lock-up period. Compared with the balance as at 31 December 2009, the increase in the carrying amount was due to the effect of the above said unrealized gains.

There is no significant change in the remaining strategic investments during the period.

GROWTH STRATEGIES

The Board has decided to concentrate its effort on investing in the natural resources and energy sectors. Currently, the Group is considering certain investment opportunities in coal, power and petrochemical projects for the purpose of extending the source of recurring income and expanding the magnitude of recurring earnings of the Group.

The Group has an intention to expand the business scale of the existing petrochemical projects by strengthening the utilization of raw materials, expanding the deeper processing of raw material, manufacturing of high market demand products and to extend the products line. Amongst which, TZ United East has intention to construct a 1.0 million tons heavy oil production facility, Zhong Hai You Qi has intention to expand its oil refinery capacity by 3.0 million tons and to construct a 0.6 million tons lubricant oil facility. By expanding the production capacity, the Group can enjoy the benefit of economic of scale which will eventually become a stable source of revenue and profit of the Group.

業務回顧及展望(續)

金融投資(續)

不良資產業務(續)

其他金融投資(續)

中國西電電氣

本集團實益擁有約16.700.000股中國西電電氣 A股股份。於二零一零年六月三十日,基於市場 價格每股人民幣6.5元基準計算,估計未變現收 益總額約為65,900,000港元。然而,本集團持 有之A股股份設有一年禁售期至二零一一年一月 二十七日。本集團只能在禁售期屆滿後,出售 該等A股股份,方可確認該等收益,惟金額與目 前之估計數額可能會出現大幅差異。與二零零 九年十二月三十一日之結餘比較, 賬面值增加 的原因是前述未變現收益的影響所致。

餘下之策略性投資於期內並無發生重大轉變。

發展策略

董事會已決定,專注於天然資源及能源領域的 投資方向。本集團現正考慮於煤炭、電力及石 化業務方面的若干投資項目之投資機會,希望 能擴展本集團之經常性盈利的來源及擴大經常 性盈利的金額。

本集團擬擴充原有的石油化工業務規模,加強 對原材料的綜合利用、拓展原材料深加工能 力、生產市場急需產品以及延伸石油化工產業 鏈。其中包括,東聯化工擬建設1,000,000噸重 油製烯烴裝置;中海油氣擬增加3,000,000噸煉 油產能及建設600,000噸加氫潤滑油裝置。透過 擴充產能,本集團將可享受規模效益帶來的好 處,從而最終形成本集團的一個穩定的收入及 利潤來源。

FINANCIAL REVIEW

Exchange Exposure & Hedging

The Group's principal assets, liabilities, revenue and payments are denominated in HKD and RMB. Moreover, the Board is capable of maintaining a net monetary asset position denominated in RMB for the Group. Therefore, the Board is confident that the Group's exposure to exchange rate fluctuations in respect of RMB will not have material adverse effect on the financial position of the Group in light of the continuous and mild appreciation of the RMB to HKD exchange rate. In addition, the Board does not anticipate that there is any material exchange exposure in respect of other currencies.

At the end of the reporting period, the Group has no material liability denominated in other foreign currencies other than RMB. There was also no hedging transaction contracted for by the Group during the current period.

Working Capital & Borrowings

As at 30 June 2010, the Group's total borrowings amounted to approximately HK\$601.8 million in aggregate. The composition of borrowings is summarized below:

財務回顧

匯兑風險及對沖

本集團的主要資產、負債、收入及支出都是以 港元及人民幣為主。此外,董事會能夠為本集 團維持在一個人民幣金融性資產淨額的水平。 因此,董事會有信心,在人民幣兑港元匯率持 續及輕微升值的前題下,來源於人民幣匯率變 動所導致的匯兑風險將不會對本集團之財務狀 况構成重大的負面影響。此外,就其他外幣而 言,董事會並不預期將會出現任何重大的匯兑 風險。

於本報告期末,除人民幣外,本集團並無任何 以其他外幣單位計算的重大負債。同時,本集 團於本期間內並無簽訂任何合同形式的對沖交 易。

營運資金及借貸

於二零一零年六月三十日,本集團之借貸總額 約為601,800,000港元。借貸的組成總結如下:

		HK\$'m 百萬港元	Percentage 百分比
Short term borrowings Long term borrowings	短期借貸 長期借貸	405.6 196.2	67% 33%
Long term borrowings	以利旧县	601.8	100%

Interests for all borrowings were charged at floating rates ranging from 2.17% per annum to 4.86% per annum.

所有借貸之利息均是以浮動利率計算,利率區 間由年利率2.17%至年利率4.86%。

FINANCIAL REVIEW (Continued)

Working Capital & Borrowings (Continued)

As at 30 June 2010, the Group's cash and bank balances was HK\$709.7 million in aggregate which is well in excess of total borrowings with a net cash position of approximately HK\$107.9 million. Net current assets were approximately HK\$1,852.1 million. In view of the Group's strong working capital base and having a relatively high level of net cash, the Board is confident that the Group has adequate working capital to fulfill daily operational usage and to finance future expansion. Moreover, the Group has a sound and strong financial position.

As at 30 June 2010, the Gearing Ratio and Current Ratio of the Group were 9.8% (2009: 13.8%) and 3.2x (2009: 3.2x) respectively.

Interest in Associates/Amount due from Associates

The significant increases in the carrying amounts was mainly due to the investment in the new associate Guoyang Tiantai to which the Group had injected RMB980.0 million (equivalent to approximately HK\$1,107.4 million) cash as its registered capital contribution during the current period. The Group also increased working capital funding to certain associates during the current period.

Available-for-sale Investments

The significant increase in the aggregated carrying value of available-forsale investments (including current and non-current items) was mainly due to the new investment in the convertible bond of Winsway Coking Coal and the prominent appreciation of both investments in Zggame and China XD Electric after their respective listing.

財務回顧(續)

營運資金及借貸(續)

於二零一零年六月三十日,本集團之現金及銀 行結餘總額為709,700,000港元,遠遠超過借貸 總額並錄得淨現金結餘水平約107,900,000港 元。淨流動資產約為1,852,100,000港元。鑒於 本集團擁有一個強勁的流動資金基礎,並且持 有相對高水平的淨現金結餘,董事會對本集團 擁有足夠的流動資金應付日常營運所需以及支 持未來擴張具有信心。此外,本集團擁有一個 穩健且良好的財務狀況。

於二零一零年六月三十日,本集團之借貸比率 及流動比率分別為9.8%(二零零九:13.8%)及 3.2x(二零零九:3.2x)。

聯營公司權益/應收聯營公司款

賬面結餘大幅增加主要是由於本集團於本期間 內投資新聯營公司國陽天泰而向其注資人民幣 980,000,000元(相當於約1,107,400,000港元) 現金作為其註冊資本金所致。於本期間內,本 集團亦增加向若干聯營公司墊支營運資金。

可供出售投資

可供出售投資的賬面結餘總額(包括流動及非流 動項目)大幅增加的主要原因是新投資的永暉焦 煤可換股債券以及中青寶和中國西電電氣兩項 投資在其各自上市後錄得顯著升值所致。

FINANCIAL REVIEW (Continued)

Bank Balances and Cash

The significant decrease in bank balances and cash was mainly due to injection of approximately HK\$1,107.4 million to Guoyang Tiantai as its registered capital contribution and approximately HK\$195.0 million paid in the acquisition of the Winsway Coking Coal convertible bond.

Accrued charges, Rental deposits and Other payables

The decrease was due to settlement of HK\$197.5 million which was included in other payables as at 31 December 2009. The amount represented cash collected from the distressed assets of the Second Orient Portfolio by the Group on behalf of the other investors under the joint investment contracts.

Capital Structure

As at 30 June 2010, the shareholders' fund of the Group was HK\$6,109.4 million and has increased by HK\$940.0 million or 18% compared to that as at 31 December 2009. The increase in capital was mainly due to the proceeds received from the issuing of new shares and the profit for the current period retained which was partially reduced by the payment of dividends during the current period.

During the current period, the Company paid approximately HK\$218.5 million to shareholders of the Company as final dividends for the year ended 31 December 2009, which has an effect of reducing the overall capital.

On 10 February 2010, the Company issued 364,140,000 new shares at the price of HK\$2.00 per share to CGNPC International Limited and raised a net proceed of approximately HK\$718.8 million and increased the overall capital.

財務回顧(續)

銀行結餘及現金

銀行結餘及現金大幅減少主要是由於向國陽天 泰注資約1,107,400,000港元作為其註冊資本金 投入以及支付約195,000,000港元收購永暉焦煤 的可換股債券所致。

應計費用、租務按金及其他應付款

減少是由於償付包含在二零零九年十二月 三十一日的其他應付款結餘中的197,500,000港 元。該款項乃本集團根據共同投資協議項下代 其他投資者收回的東方資產包二之不良資產回 收現金。

股本結構

於二零一零年六月三十日,本集團之股東資金 為6,109,400,000港元;並且較二零零九年十二 月三十一日的數額增加940,000,000港元,升幅 為18%。股東資金增加主要是由於發行新股取 得的資金以及本期間之保留溢利但因於期內支 付股息而被部份抵銷所致。

於本期間內,本公司已向本公司股東支付約 218,500,000港元作為截至二零零九年十二月 三十一日止年度之末期股息,並對整體股本帶 來減少的影響。

於二零一零年二月十日,本公司以每股2.00港 元發行364,140,000股新股份予中廣核國際有限 公司並因此籌集約718,800,000港元淨額資金並 同時增加整體股本。

FINANCIAL REVIEW (Continued)

Human Resources

There is no material change in the number of employees during the first half year of 2010. The Group offers its employees competitive remuneration packages, which are consistent with the prevailing market practice. The Group's remuneration policies remain unchanged during the current period. Total staff costs for the current period was approximately HK\$33.6 million (2009: HK\$40.6 million).

Capital Committment

As at 30 June 2010, the Group did not have any material capital commitments.

Contingent Liabilities

After the reporting period on 10 August 2010, a subsidiary of the Company received a High Court writ of summons issued by Mr. Tang Yu Lap ("Mr. Tang") and Hantec Holdings Investment Limited ("Hantec Holdings") (Formerly known as Hantec Holdings Limited) against Sinoday Limited ("Sinoday"), Cinda International Holdings Limited ("Cinda International") and Silver Grant International Securities Investment Limited ("SGISIL"), which is a wholly owned subsidiary of the Company (the "Writ"). The plaintiffs alleged that, in breach of the Sales and Purchase Agreement dated 13 August 2008 signed between the plaintiffs and the defendants, Cinda International settled with the Securities and Futures Commission ("SFC") regarding the compliances issues of Hantec International Limited ("HIL"). In the Writ, Mr. Tang claims against Sinoday, SGISIL and Cinda International for HK\$700,000 being his remuneration of being a responsible officer for an asset management company of Cinda International since 28 May 2009, service charge of HK\$50,000 per month from issue of the Writ and further damages in reputation. Hantec Holdings also claims for damages of losing chance challenging the allegations of the SFC against two responsible officers and HIL and in goodwill, but no specific amount of damages was stated in the Writ. SGISIL has engaged a firm of solicitors to defend the action. Based on preliminary assessment, the Board is satisfied that the alleged claim has no ground and the threaten litigation will not have material adverse effect to the Group.

財務回顧(續)

人力資源

於二零一零年上半年,總僱員人數並無出現 重大變化。本集團為其僱員提供一套符合市 場慣例且具有競爭性的薪酬制度。本集團的 薪酬政策於本期間內維持不變。本期間的員工 支出總額約為33.600.000港元(二零零九年: 40,600,000港元)。

資本承擔

於二零一零年六月三十日,本集團並無任何重 大的資本承擔。

或然負債

於報告期後,本公司之一間附屬公司於二零 一零年八月十日接獲鄧予立先生(「鄧先生」) 及亨達集團控股投資有限公司(「亨達控股」) (前稱亨達集團有限公司)向Sinoday Limited (「Sinoday」)、信達國際控股有限公司(「信達國 際1)及本公司之全資附屬公司銀建國際証券投 資有限公司(「銀建証券」)發出高等法院傳訊令 狀(「該令狀」)。原告人指稱,信達國際與證券 及期貨事務監察委員會(「證監會」)就亨達國際 有限公司(「亨達國際」)之合規事宜達成和解方 案乃違反日期為二零零八年八月十三日的買賣 協議。於該令狀中,鄧先生向Sinoday、銀建証 券及信達國際申索700,000港元作為其自二零零 九年五月二十八日起擔任信達國際的一間資產 管理公司負責人員之酬金、每月50,000港元作 為發出該令狀日起之服務費用以及名譽受損之 進一步損害賠償。亨達控股就失去對證監會向 兩名負責人員及亨達國際之指控提出異議之機 會及商譽申索損害賠償,惟該令狀並無陳述損 害之具體金額。銀建証券已委聘律師行就該訴 訟作出抗辯。根據初步了解,董事會認為有關 指控並無理據同時擬進行的訴訟將不會對本集 團產生重大的負面影響。

PURCHASE, SALES OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED **SECURITIES**

購回、出售或贖回本公司的上市證券

During the six months ended 30 June 2010, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of its listed securities.

於截至二零一零年六月三十日止六個月內,本 公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回 任何其上市證券。

INTERIM DIVIDEND

中期股息

The Board has resolved not to recommend payment of any interim dividend for the six months ended 30 June 2010 (2009: nil).

董事會議決不建議派付任何截至二零一零年六 月三十日止六個月的中期股息(二零零九年: 無)。

APPRECIATION

致謝

On behalf of the Board, I would like to express my appreciation and gratitude to our shareholders for their support and all the Group's employees for their hard work and dedication in carrying out their duties and in achieving the Group's business goal.

本集團有賴各股東的鼎力支持和全體員工努力 不懈的竭誠服務以達至本集團的目標,本人謹 代表董事會向彼等致以深切謝意。

By order of the Board of

Silver Grant International Industries Limited Gao Jian Min

Managing Director

Hong Kong, 27 August 2010

承董事會命 銀建國際實業有限公司 董事總經理 高建民

香港,二零一零年八月二十七日

Corporate Governance & Other Information 公司管治及其他資料

CORPORATE GOVERNANCE

The Company is committed to ensure high standards of corporate governance in the interests of shareholders.

The Board acknowledges their responsibilities for preparing the consolidated financial statements, which give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group on a going concern basis. In preparing the consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2010, the Board has selected suitable accounting policies and applied them consistently and made judgments and estimates that are prudent and reasonable.

The Company has complied with all the code provisions set out in the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities (the "Listing Rules") on the Stock Exchange throughout the accounting period covered by the interim financial report except for CG Code provision E.1.2. CG Code E.1.2 stipulates that the Chairman of the Board should attend the annual general meeting. Due to the fact that the Chairman of the Board was out of town, he did not attend the annual general meeting of the Company held on 26 May 2010. The Chairman of the Board will endeavor to attend all future annual general meeting of the Company unless unexpected or special circumstance preventing him from doing so.

The Company has adopted codes of conduct regarding securities transactions by directors and by relevant employees (as defined in the CG Code) on terms no less exacting than the required standards set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("the Model Code") contained in Appendix 10 of the Listing Rules.

On specific enquiries made, all directors have confirmed that, in respect of the accounting period covered by the interim financial report, they have complied with the required standards set out in the Model Code and the Company's code of conduct regarding directors' securities transactions.

公司管治

為符合股東利益,本公司致力實行高水平的公 司管治。

董事會確認按持續經營標準編制能真實及公平 地反映本公司及本集團財務狀況的綜合財務報 表乃屬其責任。在編制截至二零一零年六月 三十日止六個月之綜合財務報表時,董事會採 用了合適的會計政策並持續應用該等會計政 策,同時亦以保守及合理的態度作出判斷及估 計。

在本中期財務報告所涵蓋的會計期間內,除管 治常規守則條文E.1.2外,本公司有遵守聯交所 證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載《企業 管治常規守則》(「管治常規守則」)內的所有守則 條文。管治常規守則條文第E.1.2條要求董事會 主席應出席股東週年大會。由於董事會主席身 處海外緣故,他並無出席本公司於二零一零年 五月二十六日召開之股東週年大會。董事會主 席將竭力出席本公司於未來召開的所有股東週 年大會,除非出現不可預見或特殊情況導致其 未克出席。

本公司就董事及有關僱員(定義見管治常規守 則)進行的證券交易,已採納不遜於上市規則附 錄十所載《上市發行人董事進行證券交易的標準 守則》(「標準守則」)所訂的標準。

在回覆特定查詢時,所有董事均已確認就本中 期財務報告所涵蓋的會計期間內有遵守標準守 則及公司有關董事證券交易行為守則所訂的標

CORPORATE GOVERNANCE (Continued)

The consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2010 were unaudited but has been reviewed, accepted and approved by the Audit Committee on 27 August 2010.

DIRECTORS' INTEREST IN SHARES

As at 30 June 2010, none of the directors and the chief executive of the Company nor any of its associates had any interests or short positions in any shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) as recorded in the register as required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Company. None of the directors or their spouses or children under the age of 18, had been granted any right to subscribe for the equity or debt securities of the Company or any of its associated corporation, or had exercised any such right during the period.

ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

At no time during the period was the Company or any of its subsidiaries, a party to any arrangements to enable the directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debenture of, the Company or any other body corporate, and neither the directors nor the chief executive nor any of their spouse or children under the age of 18, had any right to subscribe for the securities of the Company, or had exercised any such right.

公司管治(續)

截至二零一零年六月三十日止六個月的綜合財 務報表並未經審核,但已獲審核委員會於二零 一零年八月二十七日審閱、接納並批准。

董事之股份權益

於二零一零年六月三十日,本公司董事及最高 行政人員及其任何關聯人士概無於本公司或其 任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及 期貨條例 I) 第 XV 部) 的股份、相關股份及債權 證中,擁有根據證券及期貨條例第352條須存置 於本公司的登記冊或根據上市發行人董事進行 證券交易的標準守則須以其他方式知會本公司 及聯交所的權益或淡倉。概無董事或彼等的配 偶或十八歲以下的子女獲授任何權利以認購本 公司或其任何相聯法團的股本或債券,或於期 內已行使任何上述權利。

購買股份或債權證的安排

本公司或其任何附屬公司概無於期內的任何時 間以訂約一方身分訂立任何安排以促使本公司 的董事可籍購入本公司或任何其他法人實體的 股份或債權證以得益,及亦無董事或最高行政 人員或任何彼等配偶或十八歲以下子女,擁有 任何權利可認購本公司證券或曾行使任何該等 權利。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30 June 2010, persons other than a director or chief executive of the Company having interest in 5% or more of the issued share capital of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of SFO were as follows:

Long positions in shares and underlying shares of the Company as at 30 June 2010 are set out below:

主要股東

於二零一零年六月三十日,於本公司根據證券 及期貨條例第336條規定須予存置的登記冊記錄 所顯示,除本公司董事或最高行政人員以外, 擁有佔本公司已發行股本5%或以上權益的人士 如下:

於二零一零年六月三十日,於本公司股份及相 關股份的好倉載列如下:

Name of substantial shareholder 主要股東名稱	Capacity 身份	Number of ordinary shares 普通股股份數目	Total interests 權益總額	Percentage of the issued share capital 佔全部已發行 股本百分比
Silver Grant Group Limited 銀建集團有限公司	Beneficial owner 實益擁有人	153,586,022	153,586,022 (Note i) (附註i)	7.03%
China Cinda Asset Management Co., Ltd 中國信達資產管理股份有限公司	Interest of controlled corporation 受控制法團權益	402,064,000	402,064,000 (Note ii) (附註ii)	18.40%
China Guangdong Nuclear Power Holding Co., Ltd. 中國廣東核電集團有限公司	Interest of controlled corporation 受控制法團權益	364,140,000	364,140,000 (Note iii) (附註iii)	16.67%
Liu Yang 劉央	Investment manager 投資經理	116,000,000	116,000,000 (Note iv) (附註iv)	5.31%

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS (Continued)

主要股東(續)

Notes:

i. Messrs. Gao Jian Min and Liu Tianni, both of whom are directors of the Company, each has a 30% interest in Silver Grant Group Limited as at 30 June 2010.

ii. The following is a breakdown of the interests in shares of the Company held by China Cinda Asset Management Co., Ltd:

附註:

- 高建民先生及劉天倪先生,彼等均為本公司 董事,於二零一零年六月三十日各自擁有銀 建集團有限公司30%權益。
- 以下為中國信達資產管理股份有限公司所持 有本公司之股份權益細節:

Total interest in shares 股份權益總數

			137 13 12 22	- 1110. 37
Name of controlled corporation 受控法團名稱	Name of controlling shareholder 控權股東名稱	Percentage of control 控制百分率	Direct interest 直接權益	Indirect interest 間接權益
Well Kent International Investment Company Limited 華建國際投資有限公司	China Cinda Asset Management Co., Ltd 中國信達資產管理股份有限公司	100%	_	402,064,000
China Cinda (HK) Asset Management Co., Limited 中國信達(香港)資產管理 有限公司	Well Kent International Investment Company Limited 華建國際投資有限公司	100%	2,064,000	_
Regent Star International Limited 星耀國際有限公司	Well Kent International Investment Company Limited 華建國際投資有限公司	100%	400,000,000	_

- iii. The following is a breakdown of the interests in shares of the Company held by China Guangdong Nuclear Power Holding Co., Ltd.:
- 以下為中國廣東核電集團有限公司所持有本 公司之股份權益細節:

Total interest in shares 股份權益總數

Name of controlled	Name of controlling	Percentage	Direct	Indirect
corporation	shareholder	of control	interest	interest
受控法團名稱	控權股東名稱	控制百分率	直接權益	間接權益
CGNPC International Limited 中廣核國際有限公司	China Guangdong Nuclear Power Holding Co., Ltd. 中國廣東核電集團有限公司	99.99%	364,140,000	_

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS (Continued)

Notes: (Continued)

The following is a breakdown of the interests in shares of the Company held by Ms. Liu Yang:

主要股東(續)

附註:(續)

以下為劉央女士所持有本公司之股份權益細

Total	interes	t in	shares
A	设份權益	總數	

			放 切 惟 1	立総 數
Name of controlled corporation 受控法團名稱	Name of controlling shareholder 控權股東名稱	Percentage of control 控制百分率	Direct interest 直接權益	Indirect interest 間接權益
Atlantis Investment Management Limited	Liu Yang 劉央	40%	_	116,000,000
Atlantis Investment Management (Hong Kong) Limited	Liu Yang 劉央	90%	_	116,000,000

Other than as disclosed above, the register required to be kept under Section 336 of the SFO showed that the Company had not been notified of any other interest or short position in the shares and underlying shares of the Company as at 30 June 2010.

除上文所披露者外,根據證券及期貨條例第336 條規定須予存置的登記冊所顯示,本公司並無 接獲有關於二零一零年六月三十日在本公司股 份及相關股份中擁有任何其他權益或淡倉的申 報。

SHARE OPTION SCHEMES

There was no share option outstanding during the six months period ended 30 June 2010.

As at 30 June 2010, the total numbers of shares available for issue under the share option scheme adopted on 27 May 2002 are 63,222,000 shares, representing approximately 2.9% of the total issued share capital of the Company.

購股權計劃

於截至二零一零年六月三十日止六個月期間 內,並無任何未行使之購股權。

於二零一零年六月三十日,根據於二零零二年 五月二十七日採納之購股權計劃項下,尚餘可 發行的總股份數目為63,222,000股,約佔本公 司全部已發行股本約2.9%。

CHANGES IN PROFILE OF DIRECTORS

Changes in director's biographical details since the date of the annual report 2009 of the Company which is required to be disclosed pursuant to Rules 13.51(2) and 13.51B(1) of the Listing Rules, are set out below:

Chow Kwok Wai

With effect from 27 May 2010, Mr. Chow Kwok Wai ("Mr. Chow") was appointed independent non-executive director of Youyuan International Holdings Limited (Stock code: 2268), whose shares are listed on the Stock Exchange.

With effect from 27 July 2010, Mr. Chow was admitted by the Taxation Institute of Hong Kong (the "TIHK") as a fellow.

Hung Muk Ming

With effect from 28 June 2010, Mr. Hung Muk was admitted by the TIHK as an associate.

Li Xianli

On 27 August 2010, the Company entered into an employment contract with Mr. Li Xianli ("Mr. Li") pursuant to which Mr. Li will be employed as a Deputy General Manager of the Company with effect from 1 September 2010 at salary of HK\$77,000 per month. Each party to the employment contract can terminate the employment contract by giving the other party no less than three months' advance notice to terminate in writing. All other terms of the employment contracts are consistent with the existing employment contracts entered into by the Company.

CHANGE SINCE 31 DECEMBER 2009

There were no other significant changes in the Group's financial position and from the information disclosed under the Managing Director's Statements in the annual report for the year ended 31 December 2009.

董事簡介之變動

根據上市規則第13.51(2)及第13.51B(1)條規 定,須予披露自本公司二零零九年年報日期起 之董事簡介之變動載列如下:

周國偉

從二零一零年五月二十七日起,周國偉先生 (「周先生」)獲委任為優源國際控股有限公司(股 份代號:2268)之獨立非執行董事,該公司之股 份於聯交所上市。

從於二零一零年七月二十七日起,周先生加入 香港稅務學會(「稅務學會」)成為該會的資深會 員。

洪木明

從於二零一零年六月二十八日起,洪木明先生 加入税務學會成為該會會員。

李現立

於二零一零年八月二十七日,本公司與李現立 先生(「李先生」)簽訂一份僱傭合同;根據該合 同,從二零一零年九月一日起,李先生獲聘出 任本公司副總經理職務,薪金為每月77,000 港元。僱傭合同訂約各方可在提前給予另外一 方不少於三個月的書面通知後終止該份僱傭合 同。僱傭合同的其他所有條款與本公司目前已 簽訂之僱傭合同的條款保持一致。

二零零九年十二月三十一日後之變動

本集團的財務狀況與截至二零零九年十二月 三十一日止年度的報告內的財務狀況與「董事總 經理報告」一節所披露的資料並無其他重大轉 變。

Consolidated Income Statement

綜合收益表 For the six months ended 30 June 2010 (Unaudited)

		Six months ended 30 截至六月三十日止六個		
			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Property management fee income	物業管理費收入	4	51,669	63,044
Rental income	租金收入	4	25,882	32,593
			77,551	95,637
Cost of sales	銷售成本		(37,266)	(41,935)
			40,285	53,702
Income from investment in distressed assets through establishment of	通過成立特殊目的載體 投資不良資產之收入			
a special purpose vehicle		4	26,464	1,108
Dividend income from listed securities	上市證券股息收入	4	9,511	2,548
Other income, gains and losses Change in fair value of held-for-trading	其他收入、收益及虧損 持作買賣投資之公允值	5	70,946	91,922
investments	變動		(24,934)	64,546
Administrative expenses	行政費用		(53,039)	(58,230)
Reversal of revaluation deficit of leasehold	租賃物業重估虧損回撥		(33,033)	(30,230)
properties	但只仍不至山阳景山顶	12	2,055	4,645
Change in fair value of investment properties	投資物業之公允值變動	11	34,906	68,160
Change in fair value of structured finance	結構性金融證券之		2.,222	
securities	公允值變動		(4,315)	(1,469)
Finance costs	財務費用	6	(8,389)	(7,832)
Share of results of associates	難佔聯營公司業績		52,506	2,629
Share of results of jointly controlled entities	難佔共同控制公司業績		5,451	(9,934)
Profit before taxation	除税前溢利		151,447	211,795
Taxation charge	税項支出	7	(17,083)	(17,334)
Profit for the period	期內溢利	8	134,364	194,461
Attributable to:	應佔:			
Owners of the Company	本公司擁有人		131,734	193,450
Non-controlling interests	非控制權益		2,630	1,011
			134,364	194,461
Earnings per share (in HK dollar)	每股盈利(以港元列示)	9		
— Basic	一基本		0.063	0.106

Consolidated Statement of Comprehensive Income

綜合全面收益表 For the six months ended 30 June 2010 (Unaudited)

		Six months end 截至六月三十日	
		2010 二零一零年	2009 二零零九年
		—₹ ₹+ HK\$'000	ーママルキ HK\$'000
		千港元	千港元
Profit for the period	期內溢利	134,364	194,461
Other comprehensive income	其他全面溢利		
Exchange difference arising on translation	換算產生之滙兑差額	_	40,502
Fair value gain arising on revaluation of	可供出售投資重估產生之		
available-for-sale investments	公允值盈利	455,947	4,718
Gain arising on revaluation of leasehold	重估租賃物業產生之收益	9,688	10 447
properties	左關纽戌其仙	9,000	10,447
Income tax relating to components of other comprehensive income	有關組成其他全面溢利之	(1,652)	(1 /112)
	所得税数の司は仏み南送利	(1,052)	(1,412)
Share of other comprehensive income of associates	攤佔聯營公司其他全面溢利		1,958
Other comprehensive income for the period	期內其他全面溢利(除税後)		
(net of tax)		463,983	56,213
Total comprehensive income for the period	期內全面溢利總額	598,347	250,674
Total comprehensive income attributable to:	全面溢利總額分配於:		
Owners of the Company	本公司擁有人	439,688	248,047
Non-controlling interests	非控制權益	158,659	2,627
		598,347	250,674

Consolidated Statement of Financial Position

綜合財務狀況表

		Notes 附註	Unaudited 未經審核 At 30 June 2010 於二零一零年 六月三十日 <i>HK\$'000</i>	Audited 經審核 At 31 December 2009 於二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	11	2,323,418	2,288,512
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	12	230,638	223,198
Land use rights	土地使用權		26,498	26,785
Goodwill	商譽		7,001	7,001
Interest in associates	聯營公司權益		1,338,202	132,951
Interest in jointly controlled entities	共同控制公司權益		203,846	198,396
Structured finance securities	結構性金融證券		4,727	9,042
Available-for-sale investments	可供出售投資		538,762	435,494
Loan receivables	應收貸款		_	339,751
Deposits, prepayments and other receivables	按金、預付款及其他應收款		146,033	142,111
			4,819,125	3,803,241
Current assets	流動資產			
Inventories, at cost	存貨 一 按成本		278	298
Investment in distressed assets through	通過成立特殊目的載體			
establishment of a special purpose vehicle	投資不良資產		170,664	144,201
Held-for-trading investments	持作買賣投資		105,328	132,816
Trade receivables	應收賬款	13	17,625	10,118
Deposits, prepayments and other receivables	按金、預付款及其他應收款		195,669	115,074
Amounts due from associates	應收聯營公司款		637,585	102,397
Amount due from jointly controlled entities	應收共同控制公司款		70,844	98,080
Loan receivables	應收貸款		233,603	111,975
Available-for-sale investments	可供出售投資		571,463	_
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		709,667	1,979,724
			2,712,726	2,694,683
TOTAL ASSETS	資產總值		7,531,851	6,497,924

			Unaudited 未經審核 At 30 June 2010 於二零一零年 六月三十日	Audited 經審核 At 31 December 2009 於二零零九年 十二月三十一日
		Notes	<i>НК\$'000</i>	Т—Л <u>Е</u> Т—П
		附註	千港元	千港元
EQUITY Capital and reserves	股本 資本及儲備			
Share capital	股本	14	436,970	364,142
Reserves	儲備		5,672,415	4,805,276
Equity attributable to Owners of the Company	本公司擁有人應佔股本		6,109,385	5,169,418
Non-controlling interests	非控制權益		251,846	93,187
TOTAL EQUITY	股本總值		6,361,231	5,262,605
LIABILITIES Non-current liabilities	負債 非流動負債			
Borrowings	借貸	16	196,179	285,731
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	18	113,817	103,497
			309,996	389,228
Current liabilities	流動負債	45	442.455	00.200
Trade payables Accrued charges, rental deposits and	應付賬款 應計費用、租務按金及	15	113,156	99,200
other payables	其他應付款		194,761	397,988
Amounts due to an associate	應付一間聯營公司款		_	22,789
Borrowings	借貸	16	405,587	179,058
Taxation payable	應付税項		147,120	147,056
			860,624	846,091
TOTAL LIABILITIES	負債總值		1,170,620	1,235,319
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	股本及負債總值		7,531,851	6,497,924
Net current assets	淨流動資產		1,852,102	1,848,592
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		6,671,227	5,651,833

Consolidated Statement of Changes in Equity

綜合權益變動報表 For the six months ended 30 June 2010 (Unaudited)

Attributable to owners of the Company

本公司	擁有	人應

					-T-4 -10#	D//WH					
				Asset	Capital					Non-	
				revaluation	redemption					controlling	
		Share	Share	reserve	reserve	Other	Translation	Retained		interests	Total
		capital	premium	資產	資本	reserve	reserve	profits	Total	非控制	equity
		股本	股份溢價	重估儲備	贖回儲備	其他儲備	匯兑儲備	保留盈利	合計	權益	股本總值
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2010	於2010年1月1日	364,142	2,177,287	65,452	13,992	17	299,940	2,248,588	5,169,418	93,187	5,262,605
Profit for the period	期內溢利	_	_	_	_	_	_	131,734	131,734	2,630	134,364
Other comprehensive income for the period	期內其他全面溢利	_	_	8,036	_	299,918	_	_	307,954	156,029	463,983
Total comprehensive income for	期內全面溢利總額										
the period	/// ZEME Jeva		_	8,036	_	299,918	_	131,734	439,688	158,659	598,347
Dividend	股息	_	_	_	_	_	_	(218,485)	(218,485)	_	(218,485)
Issue of share capital	發行股份	72,828	655,452	_	_	_	_	_	728,280	_	728,280
Share issue expenses	股份發行費用		(9,516)			_			(9,516)	_	(9,516)
At 30 June 2010	於2010年6月30日	436,970	2,823,223	73,488	13,992	299,935	299,940	2,161,837	6,109,385	251,846	6,361,231

Attributable to owners of the Company

太公司擁有人確佔

					4公 月 ケ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ イ	月人應伯					
				Asset	Capital					Non-	
				revaluation	redemption					controlling	
		Share	Share	reserve	reserve	Other	Translation	Retained		interests	Total
		capital	premium	資產	資本	reserve	reserve	profits	Total	非控制	equity
		股本	股份溢價	重估儲備	贖回儲備	其他儲備	匯兑儲備	保留盈利	合計	權益	股本總值
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2009	於2009年1月1日	364,142	2,177,287	47,057	13,992	605	260,374	2,006,174	4,869,631	202,420	5,072,051
Profit for the period Other comprehensive income for	期內溢利期內其他全面溢利	_	_	_	-	_	_	193,450	193,450	1,011	194,461
the period	791 37 (O.Z. polym.)	_	_	9,035	_	4,718	40,844	_	54,597	1,616	56,213
Total comprehensive income for	期內全面溢利總額										
the period			_	9,035		4,718	40,844	193,450	248,047	2,627	250,674
Dividend	股息	_	_	_	_	_	_	(163,864)	(163,864)	_	(163,864)
Deemed disposal of a subsidiary	視同出售一間附屬公司	_	_	_	_	_	_	_	_	(118,435)	(118,435)
At 30 June 2009	於2009年6月30日	364,142	2,177,287	56,092	13,992	5,323	301,218	2,035,760	4,953,814	86,612	5,040,426

Condensed Consolidated Statement of Cash Flow

簡明綜合現金流量表 For the six months ended 30 June 2010 (Unaudited)

		Six months ended 30 June		
		截至六月三十	日止六個月	
		2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Net cash (used in) from operating activities	經營業務(所用)所得之淨現金	(300,185)	142,911	
Net cash used in investing activities	投資業務所用之淨現金	(1,607,128)	(344,517)	
Net cash from (used in) financing activities	融資業務所得(所用)之淨現金	637,256	(141,386)	
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等值減少淨額	(1,270,057)	(342,992)	
Cash and cash equivalents at the beginning of the period	現金及現金等值期初數額	1,979,724	792,376	
Effect of foreign currency rate changes	外幣匯率變動之影響		14,951	
Cash and cash equivalents at the end of the period	現金及現金等值期末數額	709,667	464,335	
ANALYSIS OF THE BALANCES OF CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等值結餘分析			
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	709,667	481,345	
Bank overdrafts	銀行透支		(17,010)	
Cash and cash equivalents at the end of the period	現金及現金等值期末數額	709,667	464,335	

合財務報表附註

1. **GENERAL INFORMATION**

Silver Grant International Industries Limited ("the Company") is a public limited company incorporated in Hong Kong and its shares are listed on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The Company is an investment holding company and engaged in property investment and securities trading. The Company and its subsidiaries (collectively "the Group") are principally engaged in property investment, other investments, distressed assets business and production and trading of petrochemical products. The Group has operations mainly in countries within Hong Kong and the PRC.

These unaudited consolidated financial statements are presented in HK dollars, unless otherwise stated. These unaudited consolidated financial statements were approved for issue on 27 August 2010.

BASIS OF PREPARATION 2.

These unaudited consolidated financial statements for the halfyear ended 30 June 2010 have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") and the applicable disclosure requirements of Appendix 16 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"). These unaudited consolidated financial statements should be read in conjunction with the audited financial statements for the year ended 31 December 2009.

一般資料 1.

銀建國際實業有限公司(「本公司」)為 一間於香港註冊成立的公眾有限公司, 同時其股份於香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)上市。本公司為一間投資 控股公司並從事物業投資及證券買賣業 務。本公司及其附屬公司(統稱為「本集 團」)的主要業務為從事物業投資、其他 投資,不良資產業務及石油化工產品生 產及銷售。本集團經營活動主要於中國 境內城市及香港進行。

此等未經審核綜合財務報表以港元列 示,除非另有註明。此等未經審核綜合 財務報表於二零一零年八月二十七日獲 授權印發。

編制基準 2.

此等截至二零一零年六月三十日止半年 期之未經審核綜合財務報表乃根據香港 會計師公會(「會計師公會」)頒佈的香港 會計準則(「香港會計準則」)第34號《中 期財務報告》以及聯交所證券上市規則 (「上市規則」)附錄16的適用披露規定而 編制。此等未經審核綜合財務報表應與 截至二零零九年十二月三十一日止年度 經審核財務報表一併閱讀。

綜合財務報表附註

3. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost basis except for properties and certain financial assets and liabilities, which are measured at fair values or revalued amounts.

Except as described below, the accounting policies applied in preparing these consolidated financial statements are consistent with those of the annual financial statements for the year ended 31 December 2009, as described in those annual financial statements.

The Group has adopted the following relevant new and revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS"), amendments and interpretations issued by the HKICPA, which are effective from 1 January 2010:

HKFRSs (Amendments)	Amendments to HKFRS 5 as part of Improvements to HKFRSs 2008
HKFRSs (Amendments)	Improvements to HKFRSs 2009
HKAS 27 (Revised)	Consolidated and Separate Financial Statements
HKAS 39 (Amendment)	Eligible Hedged Items
HKFRS 1 (Amendment)	Additional Exemptions for First-time Adopters
HKFRS 2 (Amendment)	Group Cash-settled Share-based Payment Transactions
HKFRS 3 (Revised)	Business Combinations
HK(IFRIC) — INT 17	Distributions of Non-cash Assets to Owners

主要會計政策 3.

除物業及若干金融資產以及負債按適用 情況以公允值或重估值計算外,本綜合 財務報表是按歷史成本為編制基準。

除下文所述者外,編制此等綜合財務報 表所採用的會計政策與編制截至二零零 九年十二月三十一日止年度之年度財務 報表及其所採用者一致。

本集團已採納以下由會計師公會頒佈相 關新的及經修訂的香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)、修訂本及詮 釋,由二零一零年一月一日起生效:

香港財務報告準則	修訂香港財務報告準
(修訂本)	則第5號作為於二
	零零八年頒佈之香
	港財務報告準則之
	改進之一部份
香港財務報告準則	於二零零九年頒佈之
(修訂本)	香港財務報告準則
	之改進
香港會計準則第	綜合及獨立財務報表
27號(經修訂)	
香港會計準則第	合資格對沖項目
39號(修訂本)	
香港財務報告準則	首次採納者之額外
第1號(修訂本)	豁免
香港財務報告準則	集團以現金結算之股
第2號(修訂本)	份支付交易
香港財務報告準則	業務合併
第3號(經修訂)	
香港(國際財務報	向擁有人分派非現金
告詮釋委員會)	資產
一 詮釋第17號	

綜合財務報表附註

3. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The application of HKFRS 3 (Revised) had affected the Group's accounting for business combination for which the acquisition date is on or after 1 January 2010. HKAS 27 (Revised) affected the accounting treatment for changes in the Group's ownership interest in a subsidiary. The adoption of the other new and revised standards, amendments or interpretations had no material impact on the consolidated financial statements of the Group for the current or prior accounting periods.

The Group has not early applied the following new and revised standards, amendments or interpretations that have been issued but are not yet effective.

HKFRSs (Amendments)	Improvements to HKFRSs 2010 ³
HKAS 24 (Revised)	Related Party Disclosures ⁴
HKAS 32 (Amendment)	Classification of Rights Issues ¹
HKFRS 1 (Amendment)	Limited Exemptions from Comparative HKFRS 7 Disclosures for First-time Adopters ²
HKFRS 9	Financial Instruments ⁵
HK(IFRIC) — INT 14 (Amendment)	Prepayments of a Minimum Funding Requirement ⁴

Extinguishing Financial Liabilities

with Equity Instruments²

主要會計政策(續) 3.

採納香港財務報告準則第3號(經修訂) 影響本集團收購日期定在二零一零年一 月一日或以後開始的呈報期間的商業合 併的會計處理。香港會計準則第27號 (經修訂)影響本集團於附屬公司的擁有 權發生變化時的會計處理。採納其他新 的及經修訂的準則、修訂本及詮釋,並 無對本集團於現行或過往會計期間的綜 合財務報表產生重大影響。

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未 生效的新訂及經修訂準則、修訂或詮 釋。

香港財務報告準則	於二零一零年頒佈
(修訂本)	之香港財務報告
	準則之改進 ³
香港會計準則第	關連人士披露4
24號(經修訂)	
香港會計準則第	供股分類 ¹
32號(修訂本)	
香港財務報告準則	首次採納者就香港
第1號(修訂本)	財務報告準則第7
	號披露的比較資
	料所獲之有限豁
	免 ²
香港財務報告準則	金融工具5
第9號	
香港(國際財務報	最低資金要求之預
告詮釋委員會)	付款項4
一 詮釋第14號	
(修訂本)	
香港(國際財務報	以股本工具抵銷金

融負債2

告詮釋委員會)

HK(IFRIC) — INT 19

綜合財務報表附註

3. **PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES** (Continued)

- Effective for annual periods beginning on or after 1 February
- Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010.
- Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010 and 1 January 2011, as appropriate.
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January

HKFRS 9 "Financial instruments" introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets and will be effective from 1 January 2013, with earlier application permitted. The standard requires all recognised financial assets that are within the scope of HKAS 39 "Financial instruments: Recognition and measurement" to be measured at either amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that (i) are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows and (ii) have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost. All other debt investments and equity investments are measured at fair value. The application of HKFRS 9 might affect the classification and measurement of the Group's financial assets.

The directors of the Company anticipate that the application of the other new and revised standards, amendments or interpretations will have no material impact on the consolidated financial statements.

3. 主要會計政策(續)

- 於二零一零年二月一日或之後開始之 年度期間生效。
- 於二零一零年七月一日或之後開始之 年度期間牛效。
- 於二零一零年七月一日或二零一一年 一月一日(如適用)或之後開始之年度 期間生效。
- 於二零一一年一月一日或之後開始之 年度期間生效。
- 於二零一三年一月一日或之後開始之 年度期間生效。

香港財務報告準則第9號「金融工具」引 進金融資產分類及計量之新規定,將由 二零一三年一月一日起生效,並允許提 早應用。該準則規定香港會計準則第39 號[金融工具:確認及計量]範圍內所有 已確認金融資產按攤銷成本或公允價值 計量,特別是就(i)以業務模式持有以收 取合約現金流為目的之債務投資,及(ii) 純粹為支付本金及未償還本金之利息而 擁有合約現金流之債務投資,則一般按 攤銷成本計量。所有其他債務投資及股 本投資按公允價值計量。應用香港財務 報告準則第9號可能影響本集團金融資 產之分類及計量。

本公司董事預期,應用其他新訂及經修 訂準則、修訂本或詮釋將不會對綜合財 務報表造成任何重大影響。

4. **REVENUE AND SEGMENT INFORMATION**

收入及分部資料 4.

Revenue is analysed as follows:

收入分析如下:

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月		
		2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Property management fee income	物業管理費收入	51,669	63,044	
Rental income	租金收入	25,882	32,593	
Income from investment in distressed	通過成立特殊目的載體投資			
assets through establishment of a	不良資產之收入			
special purpose vehicle		26,464	1,108	
Dividend income from listed securities	上市證券股息收入	9,511	2,548	
		113,526	99,293	

The Group is currently organized into six operating divisions: distressed assets business, investments (including the results from held-for-trading investments, available-for-sale investments, structured finance securities and loan receivables), sales of properties, property leasing, property management and production and trading of petrochemical products. These operating divisions are the basis of the internal reports about components of the Group that are regularly reviewed by the chief operating decision maker in order to allocate resources to segments and to assess their performance.

本集團現時由六個營運部門組成:不良 資產業務、投資(包括持作買賣投資、可 供出售投資、結構性金融證券及應收貸 款之業績)、物業銷售、物業租賃、物業 管理及石油化工產品生產及銷售。此等 營運部門是以本集團主要營運決策者在 決定分部資源分配及評估其表現上所作 定期審閱本集團各個組成部份之內部報 告作為識別經營分部之基礎。

4. **REVENUE AND SEGMENT INFORMATION** (Continued)

4.

Segment revenue and results

分部收入及業績

收入及分部資料(續)

The following is an analysis of the Group's revenue and results by operating segments:

以下是本集團收入及業績按經營分部之 分析:

Six months ended 30 June 2010 截至二零一零年六月三十日止六個月

		Distressed assets business 不良資產 業務 HK\$'000 千港元	Investments 投資 HK\$'000 千港元	Sales of properties 物業銷售 HK\$'000 千港元	Property leasing 物業租賃 HK\$'000 千港元	Property management 物業管理 HK\$'000 千港元	Production and trading of petrochemical products 石油化工產品 生產及銷售 HK\$'000	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
Revenue	收入	26,464	9,511	-	25,882	51,669	_	113,526
Results Segment profit (loss)	業績 分部溢利(虧損)	26,438	7,412	(177)	41,218	1,141	(2,560)	73,472
Other unallocated income, gains and losses Reversal of revaluation deficit	其他未分配收入、收益 及虧損 租賃物業重估虧損回撥							42,267
of leasehold properties								2,055
Corporate expenses	公司費用							(15,915)
Finance costs	財務費用							(8,389)
Share of results of associates Share of results of jointly controlled entities	攤佔聯營公司業績 攤佔共同控制公司業績							52,506 5,451
Profit before taxation	除税前溢利							151,447

綜合財務報表附註

4. **REVENUE AND SEGMENT INFORMATION** (Continued)

收入及分部資料(續) 4.

Segment revenue and results (Continued)

分部收入及業績(續)

Six months ended 30 June 2009 截至二零零九年六月三十日止六個月

							Production and trading of	
		Distressed					petrochemical	
		assets		Sales of	Property	Property	products	
		business	Investments	properties	leasing	management	石油化工產品	Consolidated
		不良資產業務	投資	物業銷售	物業租賃	物業管理	生產及銷售	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		<i>千港元</i>	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Revenue	收入	1,108	2,548	_	32,593	63,044	_	99,293
Results	業績							
Segment profit (loss)	分部溢利(虧損)	(7,811)	74,365	(338)	86,129	4,006	(1,208)	155,143
Other unallocated income, gains	其他未分配收入、收益							
and losses	及虧損							81,715
Reversal of revaluation deficit of	租賃物業重估虧損回撥							
leasehold properties								4,645
Corporate expenses	公司費用							(14,571)
Finance costs	財務費用							(7,832)
Share of results of associates	攤佔聯營公司業績							2,629
Share of results of jointly controlled	攤佔共同控制公司業績							
entities								(9,934)
Profit before taxation	除税前溢利							211,795

5. **OTHER INCOME, GAINS AND LOSSES**

其他收入、收益及虧損 5.

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest income	利息收入		
— bank deposits	— 銀行存款	6,019	5,705
— available-for-sale investments	一 可供出售投資	3,169	_
— jointly controlled entities	— 共同控制公司	263	1,242
— associates	一 聯營公司	28,836	44,585
— loan receivables	一 應收貸款	24,114	8,878
— others	一其他	6,601	101
Commission income	佣金收入	1,396	1,330
Net loss on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備之		
equipment	淨虧損	(4)	(181)
Net foreign exchange (loss) gain	外幣匯兑(虧損)收益淨額	(2,982)	28,541
Others	其他	3,534	1,721
		70,946	91,922

6. **FINANCE COSTS**

財務費用 6.

		Six months ended 30 June	
		截至六月三十日止六個月	
		2010 20	
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest on bank borrowings	銀行貸款利息		
— wholly repayable within five years	— 須於五年內悉數償還	6,882	5,498
— not wholly repayable within five years	— 無須於五年內悉數償還	252	279
Interest on other loans wholly repayable	須於五年內悉數償還的其他貸款		
within five years	利息 .	1,255	2,055
		8,389	7,832

綜合財務報表附註

7. **TAXATION** 7. 税項

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2010 2009 二零一零年 二零零九年 HK\$'000 HK\$'000

千港元 千港元

Taxation charge comprises: 税項支出包括:

PRC Enterprise Income Tax 中國企業所得税 8,415 433 8,668 Deferred Taxation (Note 18) 遞延税項(附註18) 16,901

Taxation charge attributable to the Company 本公司及其附屬公司所屬税項 and its subsidiaries 支出

17,083 17,334

No provision for Hong Kong Profits Tax has been made as the Company and its subsidiaries have no assessable profits for the current and prior periods.

由於本公司及其附屬公司於本期間及去 年同期沒有應課税溢利,故並無提撥任 何香港利得税支出。

The taxation charge of the PRC Enterprise Income Tax for the current and the prior periods have been made based on the Group's estimated assessable profits calculated at the prevailing tax rates in accordance with the relevant income tax laws applicable to the subsidiaries in the PRC.

本期間及去年同期之中國企業所得税乃 本集團於中國之附屬公司以估計的應課 税溢利依據適用的所得税法例以當前的 税率計算所得之税項支出。

8. PROFIT FOR THE PERIOD

期內溢利 8.

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2010	2009
		二零一零年	
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit for the period has been arrived at after charging:	期內溢利經 已扣除:		
Auditor's remuneration	核數師酬金	990	1,000
Amortization of land use rights	土地使用權攤銷	287	_
Depreciation	折舊	5,794	5,416
Operating lease rentals in respect of land	土地及樓宇之營運租約租金		
and buildings		1,527	1,678
Staff costs including directors' remuneration and the retirement benefit costs of	員工費用包括董事酬金及退休福利 支出3,479,000港元		
HK\$3,479,000 (2009: HK\$2,872,000)	(二零零九年:2,872,000港元)	33,600	40,562
And after crediting:	並已計入:		
Rental income under operating leases less outgoings of HK\$408,000 (2009:	營運租約之租金收入, 扣除開支408,000港元		
HK\$895,000)	(二零零九年:895,000港元)	25,474	31,698

9. **EARNINGS PER SHARE**

每股盈利 9.

The calculation of the basic earnings per share attributable to the owners of the Company is based on the following data:

本公司擁有人應佔的每股基本盈利乃根 據下列數據計算所得:

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		製主ハカー 1 2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Earnings: Earnings for the purpose of basic earnings	盈利: 用以計算每股基本盈利之盈利		
per share (profit for the period attributable	(本公司擁有人應佔期內溢利)		
to owners of the Company)		131,734	193,450
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		In thousand	In thousand
		千股	千股
Number of shares:	股份數目:		
Weighted average number of shares for the	用以計算每股基本盈利之加權		
purpose of basic earnings per share	平均股份數目	2,104,377	1,820,710

綜合財務報表附註

10. **DIVIDEND**

股息 10.

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2010

2009

二零一零年

二零零九年

HK\$'000

HK\$'000

千港元

千港元

Dividend recognized as distribution during

the period:

期內確認分派的股息:

Final dividend of 2009, paid — HK\$0.10

(2009: Final dividend of 2008 —

HK\$0.09) per share

二零零九年之已付末期股息 一 每股 0.10 港元(二零零九

年:二零零八年之末期

股息:0.09港元)

218,485

163,864

The Board has resolved not to recommend payment of any interim dividend for the six months ended 30 June 2010 (2009: Nil).

董事會議決不擬建議派付截至二零一零 年六月三十日止六個月之中期股息(二零 零九年:無)。

11. **INVESTMENT PROPERTIES**

The Group did not make any acquisition or disposal of investment properties during the period.

The fair value of investment properties as at 30 June 2010 and 31 December 2009 have been arrived at on the basis of a valuation carried out on that day by Vigers Appraisal & Consulting Limited ("Vigers"), an independent qualified professional valuer not connected with the Group. The valuation of the carrying value of the Group's investment properties were arrived at using direct comparison method by reference to sales evidence as available on the market and on the capitalization of the net income with due allowance for the reversionary income and redevelopment potential, where appropriate.

The increase in fair value of investment properties of approximately HK\$34,906,000 (2009: HK\$68,160,000) has been recognized directly in the consolidated income statement.

11. 投資物業

本集團於本期內並無進行任何投資物業 購置或出售。

投資物業於二零一零年六月三十日及二 零零九年十二月三十一日之公允值乃基 於一間與本集團並無關連的獨立合資格 專業估值師威格斯資產評估顧問有限公 司(「威格斯」)就該日的價值進行評估所 得。本集團之投資物業賬面值之評估乃 使用直接比較法經參照於合適的市場及 將來應收到之收入及重建潛力於資本化 時合適允許之淨收入可取得的買賣證據 而釐定。

投資物業之公允值增加數額約 34,906,000港元(二零零九年:68,160,000 港元)直接於綜合收益表確認。

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 12.

The Group did not make any significant acquisition or disposal of property, plant and equipment during the period.

The fair value of the Group's leasehold land and buildings at 30 June 2010 and 31 December 2009 has been arrived at on the basis of valuations carried out on that date by Vigers and A-Plus Surveyors Limited ("A-Plus"). The valuations were arrived at using direct comparison method by reference to sales evidence as available on the market. The revaluation surplus on revaluation of the leasehold land and buildings amounted to approximately HK\$11,743,000 (2009: HK\$15,092,000) of which an amount of approximately HK\$2,055,000 (2009: HK\$4.645.000) has been credited to the consolidated income statement as reversal of revaluation deficit and an amount of approximately HK\$9,688,000 (2009: HK\$10,447,000) has been credited to the asset revaluation reserve. Both Vigers and A-Plus are independent qualified professional valuers not connected with the Group, are members of the Institute of Valuers, and have appropriate qualifications and experiences in the valuation of similar properties in the relevant locations.

Certain leasehold interest in land cannot be allocated reliably between the land and buildings elements, the leasehold interest in land continue to be accounted for as property, plant and equipment.

物業、廠房及設備 12.

本集團於本期內並無進行重大的物業、 廠房及設備購置或出售。

本集團的租賃土地及樓宇於二零一零年 六月三十日及二零零九年十二月三十一 日之公允值乃基於威格斯及恆信測量師 行有限公司(「恆信」)就該日所作出之 價值評估所得。評估值乃使用直接比較 法經參照於市場上可取得的買賣證據 而釐定。租賃土地及樓宇重估盈利淨 額約為11,743,000港元(二零零九年: 15,092,000港元)其中約為2,055,000 港元(二零零九年:4,645,000港元)已 計入綜合收益表作為重估虧損回撥及金 額約為9,688,000港元(二零零九年: 10,447,000港元)已計入資產重估儲 備。威格斯及恆信兩者均為與本集團並 無關連的獨立合資格專業估值師並且為 估值師學會會員,並擁有適當資格及對 相關地點的類似物業進行估值的經驗。

若干租賃土地之權益無法可靠地分配至 土地及樓宇部份,則土地之租賃權益將 繼續列賬為物業、廠房及設備。

綜合財務報表附註

13. TRADE RECEIVABLES

The Group allows an average credit period of 30 days to its trade customers. The following is an aged analysis of trade receivables net of allowance for doubtful debts presented based on the invoice date at the end of the reporting period:

13. 應收賬款

本集團給予貿易客戶平均三十天信用 期。下述是按發票日為基準之應收賬款 (扣除壞賬準備後)於各報告期末之賬齡 分析:

		30 June	31 December
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
0 to 30 days	零至三十日	3,146	2,303
31 to 90 days	三十一日至九十日	4,112	3,119
91 to 180 days	九十一日至一百八十日	4,540	2,876
181 to 360 days	一百八十一日至三百六十日	2,460	1,820
Over 360 days	超過三百六十日	3,367	
		17,625	10,118

綜合財務報表附註

14. SHARE CAPITAL

14. 股本

		Number	of shares	Nomin	al value
		股份	分數目	票	面值
		30 June	31 December	30 June	31 December
		2010	2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		六月三十日	十二月三十一日	六月三十日	十二月三十一日
		In thousand	In thousand	HK\$'000	HK\$'000
		千股	千股	千港元	千港元
Ordinary share of HK\$0.20 each	每股面值0.20港元之普通股股份				
Authorized:	<i>法定:</i>				
At the beginning and the end of the	於期初/年初及於期末/年末				
period/year		4,000,000	4,000,000	800,000	800,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足:				
At the beginning of the period/year	於期初/年初	1,820,710	1,820,710	364,142	364,142
Issue of new shares (Note)	發行新股份(附註)	364,140	_	72,828	
At the end of the period/year	於期末/年末	2,184,850	1,820,710	436,970	364,142

Note:

On 10 February 2010, the Company issued a total of 364,140,000 new shares at a cash consideration of HK\$2.00 per share to CGNPC International Limited. The new shares issued during the period rank pari passu in all respects with the existing shares in issue.

附註:

於二零一零年二月十日,本公司按每股2.00 港元現金代價發行總數為364,140,000股新 股份予中廣核國際有限公司。期內已發行之 新股份就各方面而言與現有已發行股份享有 同等權益。

綜合財務報表附註

15. **TRADE PAYABLES**

The following is an aged analysis of the trade payables presented based on the invoice date at the end of the reporting period:

應付賬款 **15.**

下述是按發票日為基準之應付賬款於各 報告期末之賬齡分析:

		30 June	31 December
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	<i>千港元</i>
0 to 30 days	零至三十日	14,111	13,591
31 to 90 days	三十一日至九十日	9,470	8,958
91 to 180 days	九十一日至一百八十日	11,810	9,614
181 to 360 days	一百八十一日至三百六十日	77,311	11,995
Over 360 days	超過三百六十日	454	55,042
		113,156	99,200

BORROWINGS 16.

Borrowings bear interest at commercial rates and are secured by certain investment properties and leasehold properties of the Group.

16. 借貸

借貸按商業利率計算利息,並以本集團 若干投資物業及租賃物業作抵押。

		30 June 2010 二零一零年 六月三十日 <i>HK\$</i> '000 千港元	31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
Bank loans — secured	銀行貸款 — 有抵押	601,766	464,789
Carrying amount repayable:	應償還之賬面金額:		
Within one year	一年之內	405,587	179,058
More than one year, but not exceeding two years	一年以上但不超過兩年	179,142	179,114
More than two years, but not exceeding	兩年以上但不超過五年		
five years More than five years	五年以上	8,405 8,632	96,641 9,976
More than five years	<u>т</u> +мт	0,032	9,970
		601,766	464,789
Less: Amounts due within one year shown under current liabilities	减:於一年之內到期並列為流動 負債之金額		
— Bank loans	— 銀行貸款 	(405,587)	(179,058)
		196,179	285,731

17. PLEDGE OF ASSETS

As at 30 June 2010, the Group pledged certain investment properties and leasehold land and buildings which have an aggregate carrying value of approximately HK\$1,571,121,000 (31 December 2009: HK\$2,159,570,000) and HK\$159,900,000 (31 December 2009: HK\$152,400,000) to secure general banking facilities granted to the Group.

18. **DEFERRED TAXATION**

The followings are the major deferred tax assets and liabilities recognised and movements thereon during the current and prior periods:

資產抵押 17.

於二零一零年六月三十日,本集團已 將其累計賬面值總額約1,571,121,000 港元(二零零九年十二月三十一日: 2,159,570,000港元)之投資物業及 159,900,000港元(二零零九年十二月 三十一日:152,400,000港元)之租賃土 地及樓宇抵押,作為本集團所獲取一般 性銀行融資之條件。

遞延税項 18.

以下為本期間及以前呈報期間已確認之 主要遞延税項資產及負債及其變動:

		Accelerated			
		tax	Revaluation		
		depreciation	of properties	Tax losses	Total
		加速税務折舊	物業重估	税務虧損	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2009	於二零零九年一月一日	(1,767)	(87,609)	1,422	(87,954)
Charge to profit or loss for the year	於本年度損益表扣除	_	(14,413)	_	(14,413)
Charge to other comprehensive income	於本年度其他全面溢利扣除				
for the year		_	(2,842)	_	(2,842)
Deemed disposal of a subsidiary	視同出售一間附屬公司	1,712	_	_	1,712
At 31 December 2009	於二零零九年十二月三十一日	(55)	(104,864)	1,422	(103,497)
Charge to profit or loss for the period Charge to other comprehensive income	於本期間損益表扣除於本期間其他全面溢利扣除	_	(8,668)	_	(8,668)
for the period	<u>水平</u> 期间共世主国 <u></u>		(1,652)	_	(1,652)
At 30 June 2010	於二零一零年六月三十日	(55)	(115,184)	1,422	(113,817)

綜合財務報表附註

19. **INTEREST IN COMPETITORS**

During the six months ended 30 June 2010, none of the directors or the management shareholders of the Company or their respective associates had an interest in a business, which competes or may compete with the business of the Group.

RELATED PARTY TRANSACTIONS 20.

During the current and prior periods, the Group entered into the following transactions with related parties:

於競爭對手之權益 19.

於截至二零一零年六月三十日止六個月 期間內,概無任何本公司之董事或管理 層股東或其各自之聯繫人士與本集團之 業務構成競爭或可能構成競爭的其他業 務擁有權益。

關聯方交易 20.

於本期及去年同期內,本集團與關聯方 進行下述交易:

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest income from associates	收取聯營公司之利息收入	28,836	44,585
Interest income from jointly controlled	收取共同控制公司之利息收入		
entities		263	1,242
Interest income on loan to minority	收取附屬公司之少數股東借款利		
shareholders of subsidiaries	息收入	3,479	774
Interest expenses on loan from minority	支付附屬公司之少數股東貸款之		
shareholders of subsidiaries	利息支出	_	800
Property management fee income from an	收取一間聯營公司之物業管理費		
associate	收入	39	44
Rental income from an associate	收取一間聯營公司之租金收入	106	111
Rental income from a jointly controlled	收取一間共同控制公司之租金		
entity	收入	1,248	1,220

Details of balances with related companies and other transactions with related parties are set out in the consolidated statement of financial position.

與關聯公司的結餘及與關聯方之其他交 易的詳情已載於綜合財務狀況表。



股份代號 Stock code: 171

Suite 4901, 49th Floor Office Tower, Convention Plaza 1 Harbour Road, Wanchai Hong Kong 香港灣仔港灣道1號 會展廣場辦公大樓 49樓4901室